



# Guía de Campamento de Verano

*Actualizado el 7 de Noviembre del 2024*

**Del 1/Septiembre al 31/Mayo**

- Oficina Administrativa -

2318 6th Street, North  
Sheboygan, Wisconsin, 53083 USA  
608-787-8304

Internacionalmente: 001-608-787-8304

**Del 1/Junio al 31/Agosto**

- WeHaKee Camp for Girls -

N8104 Barker Lake Road  
Winter, Wisconsin 54896 USA  
608-787-8304

Internacionalmente: 001-608-787-8304



# Contenido

“En el Corazón de WeHaKee están las Relaciones” . . . . .	3
Asistencia A WeHaKee Camp for Girls - Funciones Esenciales De Las Niñas . . . . .	4
¿Qué Deben Traer Las Niñas Al Campamento? . . . . .	5
Día Típico. . . . .	6
Comunicación Con Sus Hijas. . . . .	7
Salud Y Seguridad En El Campamento . . . . .	9
Transporte Al Campamento Y De Regreso . . . . .	11
Cómo Funciona Nuestra Tienda En El Campamento . . . . .	16
Información Sobre Pagos . . . . .	17
Cancelaciones Y Devoluciones. . . . .	18
WeHaKee Y La Tecnología . . . . .	19
Política De Nombre En WeHaKee . . . . .	20
Responsabilidades Y Expectativas . . . . .	21
Instructivo Para Los Trámites Del Campamento . . . . .	23
¡Preparándola Para El Éxito! . . . . .	23
Preguntas Frecuentes . . . . .	25

# "En el Corazón de WeHaKee están las Relaciones"

Cada niña es bienvenida y se le alienta a que forme parte de nuestra comunidad en WeHaKee. Todas son bienvenidas, respetadas y valoradas en WeHaKee Camp for Girls. Somos un campamento que siempre ha abierto sus puertas y ha aceptado a todo tipo de niñas de los Estados Unidos y de alrededor del mundo. ¡Ser una comunidad acogedora ha sido nuestra tradición desde 1923!

WeHaKee Camp for Girls, fundado en 1923, es un campamento inclusivo de niñas basado en valores universales y principios sociales en donde todas son bienvenidas.

## Nuestra Misión

Camp WeHaKee es una comunidad en donde todas son bienvenidas y en donde juntas pueden fortalecer la mente, cuerpo y espíritu a través de juegos, diversión y naturaleza, resultando en una mayor conexión con ellas mismas, otras personas y con el mundo. WeHaKee inspira relaciones que acojan los valores de amabilidad, verdad, justicia y paz.

## Nuestra Visión y Valores

**AMABILIDAD:** Relaciones que fomentan el cuidado, empatía y respeto.

**VERDAD:** Relaciones que fomentan la honestidad e integridad

**JUSTICIA:** Relaciones que reconocen la dignidad y singularidad de cada persona

**PAZ:** Relaciones que promueven la colaboración y entendimiento mutuo

## Cómo Contactarnos en WeHaKee

Durante todo el año al teléfono: 608-787-8304 ó en: [Info@WeHaKeeCampforGirls.com](mailto:Info@WeHaKeeCampforGirls.com)

### Del 1/Septiembre al 31/Mayo

2318 6th Street, North  
Sheboygan, Wisconsin, 53083 USA

608-787-8304

### Internacionalmente

001-608-787-8304

### Del 1/Junio al 31/Agosto

N8104 Barker Lake Road  
Winter WI 54896 USA

608-787-8304

### Internacionalmente

001-608-787-8304

# Asistencia A WeHaKee Camp for Girls – Funciones Esenciales De Las Niñas

En WeHaKee, nuestra tradición es aceptar y darles la bienvenida a toda persona que se identifica como mujer. Vivir en una comunidad diversa con niñas de diferentes culturas, razas, religiones y estados socio-económicos les permite a las niñas crecer y desarrollarse en un ambiente de aceptación y crecimiento social.

Camp WeHaKee no está diseñado como un programa terapéutico y por lo tanto no es apto para jóvenes que se encuentren lidiando con temas significativos de comportamiento, emocionales, psicológicos o de rehabilitación. WeHaKee es incapaz de proveer especialistas para ninguna niña.

Una participación segura en WeHaKee requiere de cierta salud física, mental, emocional, y social. Es por esto, que para poder asistir a

WeHaKee Camp for Girls, las participantes deben poder cumplir con las siguientes funciones esenciales:

- Encontrarse en buena salud mental, emocional y social para poder acoplarse a un grupo de una manera positiva y cooperativa.
- Tener la habilidad emocional para poder manejar los diferentes aspectos de un programa en donde duermen fuera de casa como lo es un campamento.
- Poder moverse de manera independiente de un lugar a otro, en ocasiones incluso en terrenos desnivelados.
- Cumplir con las necesidades básicas personales (bañarse, ir al baño, vestirse, manejo de alimentación, etc.) así como tener hábitos efectivos y apropiados de cuidado personal para mantener el bienestar general.
- Poder manejar su salud personal o enfermedades crónicas.
- Tener la habilidad para reconocer y considerar las necesidades de los demás en las interacciones día a día así como en la toma de decisiones.
- Tener la habilidad de seguir instrucciones verbales.



# ¿Qué Deben Traer Las Niñas Al Campamento?

## Artículos Importantes! - Sugerencia para 2 semanas

Favor de marcar cada artículo con el nombre de la niña con el fin de facilitar la recuperación de cosas olvidadas o perdidas!

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> 5-6 pares de shorts         | <input type="checkbox"/> Jgo. de sábanas Ind. y cobija          | <input type="checkbox"/> 2 Trajes de baño de una sola pieza  |
| <input type="checkbox"/> 2 pares de Jeans/Pant       | <input type="checkbox"/> Almohada                               | <input type="checkbox"/> Lentes para Sol                     |
| <input type="checkbox"/> 8-10 playeras/blusas        | <input type="checkbox"/> 2 toallas de manos                     | <input type="checkbox"/> Gorra ó sombrero                    |
| <input type="checkbox"/> Playera de manga larga      | <input type="checkbox"/> 2 Toallas de baño y 2 de cara          | <input type="checkbox"/> Linterna con pilas                  |
| <input type="checkbox"/> 2 Sudaderas                 | <input type="checkbox"/> 2 Toallas para playa                   | <input type="checkbox"/> Bloqueador solar                    |
| <input type="checkbox"/> 10 + cambios ropa interior  | <input type="checkbox"/> Bolsa para ropa sucia                  | <input type="checkbox"/> Repelente de insectos (no aerosol)  |
| <input type="checkbox"/> 10 + pares de Calcetines    | <input type="checkbox"/> Shampoo/Acondicionador                 | <input type="checkbox"/> Cámara                              |
| <input type="checkbox"/> 2 pares de Tenis            | <input type="checkbox"/> Jabón                                  | <input type="checkbox"/> Papel, Pluma y sobres para escribir |
| <input type="checkbox"/> 1 par de zapatos para agua* | <input type="checkbox"/> Peine/Cepillo                          | <input type="checkbox"/> Timbres (de U.S.A.)                 |
| <input type="checkbox"/> Chamarra                    | <input type="checkbox"/> Cepillo y Pasta de Dientes             | <input type="checkbox"/> Libros (opcional)                   |
| <input type="checkbox"/> Impermeable                 | <input type="checkbox"/> Desodorante                            | <input type="checkbox"/> Muñeco de Peluche (opcional)        |
| <input type="checkbox"/> Chanclas                    | <input type="checkbox"/> Anteojos o lentes de contacto extra    |  |
| <input type="checkbox"/> 2 Pijamas                   | <input type="checkbox"/> Estuche para art. de Limpieza Personal |  |
| <input type="checkbox"/> Bolsa de Dormir             |   |  |

\* Las chanclas y los Crocs no son buenos para actividades acuáticas pues se les salen y se pierden en el agua.

## Artículos Opcionales Especializados

En el Campamento tenemos estos artículos, pero si lo prefieren pueden traer los suyos

- Casco para bicicleta (si escogieron Ciclismo)
- Raqueta de Tenis (Si seleccionaron ésta actividad)

## Por Favor No Traer

Con el fin de asegurar la seguridad, salud y buena convivencia en el campamento, WeHaKee se reserva el derecho de retirar a las niñas los siguientes artículos.

- ABSOLUTAMENTE NINGÚN REPELENTE NI BLOQUEADOR SOLAR EN AEROSOL!
- Alimentos, bebidas o cualquier tipo de botana (Lo sentimos, pero éstos van a ser confiscados y no se le regresarán a las niñas)
- Equipos o juegos electrónicos, etc.
- Equipo deportivo peligroso (artículos para Tiro con Arco, cuchillos, etc.)
- Animales o mascotas
- Las niñas no tienen permitido tener o usar teléfonos celulares ni cualquier otro tipo de dispositivos celulares mientras se encuentren en el campamento. Dispositivos celulares pueden incluir, pero no se limitan a relojes inteligentes, tabletas o dispositivos de lectura que utilicen WIFI o datos celulares, iPods que utilicen WIFI o datos celulares ni cualquier otro tipo de dispositivo personal utilizado para reproducir música. Los teléfonos celulares, así como cualquier otro tipo de dispositivos celular que traigan las niñas al campamento, serán guardados en la oficina del campamento y se les regresarán cargados el día que regresen del campamento. Las niñas no tienen acceso a sus dispositivos ni los podrán utilizar mientras se encuentren en WeHaKee Camp for Girls.

# Día Típico

<b>8:00 am</b>	¡Buenos Días!
<b>8:30 am</b>	Desayuno
<b>9:00 am</b>	Limpieza de la Cabaña - Compite para ganar el 'recogedor de oro'.
<b>9:30 am</b>	Primera Actividad
<b>10:30 am</b>	Segunda Actividad
<b>11:30 am</b>	Tercera Actividad
<b>12:30 pm</b>	Almuerzo
<b>1:30 pm</b>	Tiempo de Descanso
<b>2:30 pm</b>	Cuarta Actividad
<b>3:30 pm</b>	Quinta Actividad
<b>4:30 pm</b>	Valley Time (Tiendita, snack, correspondencia)
<b>4:55 pm</b>	Opción de nadar, actividades en el lago, valley time.
<b>6:00 pm</b>	Cena
<b>7:15 pm</b>	Actividad - Con tu cabaña, distintas actividades o un evento con todo el campamento.
<b>8:45 pm</b>	Reflexión - Cada cabaña tendrá una oportunidad de estar a cargo de ella.
<b>9:15 pm</b>	Taps - ¡Que Descansen!
<b>10:00 pm</b>	Se apagan las luces

# Comunicación Con Sus Hijas

## **Aunque uds. no lo crean – a las niñas les encanta recibir cartas**

Los correos electrónicos son buenos, pero normalmente los leen y los eliminan. Sin embargo, una tarjeta o una carta las guardan y son uno de los artículos más apreciados en el campamento. Les gusta recibir cartas de sus papás, sus abuelos y otros familiares y amigos. Les sugerimos que si pueden les envíen cartas con frecuencia. Para las extranjeras quizá sea un poco más difícil enviar cartas, a menos que utilicen un servicio tipo DHL o FEDEX para asegurarse de que lleguen sin problema antes de que sus hijas regresen a casa. Las cartas o paquetes deben enviarse a la siguiente dirección:

Nombre de la Niña  
Camp WeHaKee  
N8104 Barker Lake Rd.  
Winter, WI 54896, USA

## **Correo de las Niñas**

Durante el campamento sugerimos a las niñas enviar cartas a su familia y amigos. En la tienda del campamento pueden comprar papelería y timbres o si lo prefieren pueden ellas traerlos de casa (Timbres de U.S.A.)

## **Recibo de Correos electrónicos únicamente**

Mediante el pago de una cuota, los familiares pueden enviar a las niñas correos electrónicos, pero no podrán contestarlos (via email). Para comprar estos paquetes y poder enviar emails a las niñas, favor de visitar nuestra página Web ([www.WeHaKeeCampforGirls.com](http://www.WeHaKeeCampforGirls.com)) y entrar al link “Email Your Camper” en la página dirigida a los “Papás”.

Algunos tips al enviar sus correos electrónicos:

- Envíenles a sus hijas correos informativos, con buenas noticias, como una carta...Procuren no enviarles correos de una sola línea!
- Todos los correos se checan para que sean apropiados.
- Los correos se imprimen y se entregan a las niñas junto con el correo diariamente.
- Lo sentimos mucho, pero por favor no adjunten fotografías , etc. ya que no podremos imprimirlas y entregarlas a sus hijas.

# Comunicación Con Sus Hijas

## Uso de Teléfono

Las niñas no tienen acceso al teléfono durante el campamento.

- El Campamento es un lugar ideal para que las niñas incrementen su confianza en sí mismas y practiquen su independencia en un ambiente de apoyo. Permitimos a su hija descubrir sus fortalezas lográndolo sola. El uso del teléfono en el campamento reduce significativamente este importante crecimiento.
- Sabemos lo mucho que las extrañan cuando están lejos – **Pueden llamarnos en cualquier momento o enviarnos un correo electrónico para que les informemos cómo están sus hijas.** Con gusto hablamos con ella, con sus counselors y les informamos cómo están.
- Por favor no les prometan a sus hijas llamarles por teléfono o que ellas hablen, ya que esto no será posible. Esto las hace extrañar más su casa y las entristece.
- En caso de una emergencia familiar, haremos los arreglos necesarios para que puedan contactar a su hija.
- No se permite a las niñas usar o tener consigo teléfonos celulares durante el campamento. Los celulares los guardaremos al inicio de cada sesión y se les devolverán al terminar su estancia en el campamento.

## Envío de Paquetes a las Niñas.

A las niñas les encanta recibir paquetes cuando están en el camp! Estas son algunas de las cosas que les sugerimos mandarles:

- Libros y revistas
- Decoraciones para su cabaña
- Peluches
- Ropa
- Juegos de mesa
- Plumitas o plumones
- Posters o fotos familiares

## SNACKS, DULCES, Y OTROS ALIMENTOS:

Favor de recordar que todas las niñas tienen acceso a botanas y bebidas en el “Trading Post” (sin costo extra). Se sirve postre en la comida y en la cena. Debido al incremento en alergias alimentarias, preocupaciones dietarias y sensibilidades a alimentos, WeHaKee confiscará cualquier alimento que traigan o reciban las niñas en el campamento. La presencia de dulces y otros alimentos llevan a un reto en el mantenimiento de un ambiente seguro, saludable y sostenible para todas nuestras campers y trabajadores.

Específicamente...

- Todos los paquetes que reciban las niñas serán abiertos e inspeccionados por staff del campamento para asegurar que no se han enviado alimentos o bebidas. De nuevo, cualquier alimento va a ser confiscado. De ser apropiado, los alimentos confiscados serán donados a un comedor local para personas de escasos recursos.

## Niñas Extranjeras

Ya que el correo internacional puede tardar mucho, les permitimos a nuestras campers internacionales escribir cartas y escanearlas para mandarlas por e-mail a sus familias. Cada niña puede enviar hasta 5 cartas escaneadas por sesión de dos semanas.

***Si tienen alguna pregunta al respecto, con gusto lo platicaremos con ustedes. ¡Por favor pónganse en contacto con nosotros en cualquier momento!***



# Salud y Seguridad En El Campamento

Camp WeHaKee tiene un Centro de Salud completamente equipado (llamado BandAid!), el cual está dirigido por personal médico calificado. Adicionalmente, la mayoría del personal está certificado en Primeros Auxilios y RCP. Estamos a 30 minutos de una clínica de emergencias, tanto en Haywarth como en LadySmith (ambos en Wisconsin), y tenemos el servicio de paramédicos y ambulancia que provee Sawyer County.

Si su hija requiere atención médica más allá de las capacidades de nuestro personal:

- Será llevada al centro médica más cercano.
- Se notificará a sus padres inmediatamente.
- **Es necesario que tengamos una copia de la tarjeta del seguro de gastos medicos de su hija** al recibir su forma de Historial Médico, ya que todos los gastos médicos necesarios, serán responsabilidad de su familia.

## Medicamentos

- **“Medicamento”** es cualquier sustancia que una persona toma para mantener o mejorar su salud. Esto incluye medicamentos que no requieren receta, vitaminas y remedios naturales u homeopáticos. Para todos aquellos medicamentos que requieran una receta, es necesario que la niña traiga una copia de la misma con las indicaciones para tomar el medicamento.
- **Todas las medicinas deben estar en su envase original con la etiqueta del fabricante** y enviar copia de la receta con el nombre de la niña y la dosis que debe administrarse. Les pedimos enviar la cantidad necesaria para todos los días que estará en el campamento.
- Por favor no envíen medicinas sin receta a menos que las necesite diariamente. Si envía medicinas sin receta con su hija, **deben venir en su envase original con etiqueta.**
- Todas las medicinas deberán entregarlas a la Directora de Salud del campamento el día de su llegada.
- Todas las medicinas deberán estar vigentes (no se administrarán medicamentos ya caducados) y en su envase original. **No se podrán proporcionar medicamentos que no vengán en su envase original o sin receta.**
- Para seguridad de todos en el campamento, todas las medicinas deberán guardarse en el Centro de Salud. La Directora de Salud se encargará de proporcionarlas según la receta.

## Medicamentos Sin Receta

Los siguientes medicamentos sin receta, pueden guardarse en el Centro de Salud (“BandAid”) y se utilizan conforme se necesiten para controlar algún malestar o dolor. **Todas las medicinas sin receta, se administrarán según las instrucciones del médico del campamento.**

- Aloe vera
- Antibiotico en crema
- Acetaminofen (Tylenol)
- Ibuprofen (Advil, Motrin)
- Antihistamínico/medicina para alergias
- Gotas genéricas para la tos
- Laxantes
- Antihistamínico/medicina para alergias
- Difenhidramina (Benadryl)
- Loratadine (Claritin)
- Loción Calamine
- Spray para Irritación de garganta
- Antidiarreico Subsalicilato Bismudico
- Shampoo o crema contra Piojos (Nix o Elimie)
- Jarabe para Tos Gualfenesin (Robitussin)
- Jarabe para Tos Dextrometorfan (Robitussin DM)

# Salud Y Seguridad En El Campamento

Si alguna niña utiliza un medicamento sin receta de forma regular, WeHaKee necesita que su familia envíe con ella la cantidad suficiente de dicha medicina. Cuando se envíe este tipo de medicamentos deberán venir en su envase original etiquetado y anotarse en la forma de Historial Médico del Campamento y se guardará en la enfermería “BandAid” durante el tiempo que esté ella en el campamento.

No se administrarán medicinas que no estén en su empaque original o cuya fecha de caducidad haya expirado.

Todos los medicamentos que se reciban sin receta médica, se administrarán siguiendo instrucciones del médico del campamento.

## Política De Enfermedades Contagiosas

WeHaKee reconoce los riesgos y complicaciones que presentan las enfermedades transmisibles en nuestra comunidad. Ante dichos riesgos y complicaciones, hemos desarrollado un Plan de Enfermedades Transmisibles en donde se resaltan nuestras guías y procedimientos de Prevención, Respuesta, Recuperación y Mitigación para poder disminuir el impacto de éstas enfermedades en nuestra comunidad. Para que las guías y procedimientos sigan siendo efectivas, éstas son sujetas a cambios dependiendo de la tasa de transmisión, severidad de los síntomas y disponibilidad de tratamiento para enfermedad.

### Prevención

- WeHaKee espera que todas las personas lleguen sanas al campamento. Si alguna persona muestra síntomas de alguna enfermedad transmisible, les pedimos que reciban atención médica antes de llegar al campamento. WeHaKee se reserva el derecho de no admitir a cualquier persona hasta que se encuentre en un estado de salud óptimo.
- Evaluación previa (antes de llegar al campamento); Evaluación inicial (al llegar al campamento); Evaluación continua (para monitorear la presencia de enfermedades transmisibles).
- Prevención de contagios mediante lavado de manos frecuente así como uso de gel antibacterial, distanciamiento social y cubrebocas cuando sea necesario.
- Lavado y desinfección de áreas y superficies de mucho uso, así como entrenamiento al personal y participantes sobre como prevenir y reducir la transmisión de enfermedades.

### Respuesta

- En caso de sospechar que hay una enfermedad transmisible en el campamento, se determinarán los pasos a seguir para aislar y cuidar a aquellas personas expuestas y/o infectadas, así como para buscar asistencia médica de las clínicas cercanas en caso de ser necesario y comunicarlo con las familias y otros miembros de la comunidad relevantes.

## Expectativas de Inmunidad

Debido al potencial de presentar una enfermedad transmisible en nuestra comunidad, todos los participantes DEBERÁN estar vacunados de acuerdo a las últimas recomendaciones de la Academia Americana de Pediatría sobre vacunación en niños y adolescentes. En caso de tener alguna excepción médica, será necesario presentar documentación oficial firmada por un médico.

# Transporte Al Campamento Y De Regreso

**TODAS LAS CAMPERS DEBERÁN DE HABERNOS ENVIADO SU FORMATO DE TRANSPORTE ANTES DE LLEGAR AL CAMP, esto para asegurarnos de que todas las campers lleguen bien y a tiempo a sus destinos.**

## ¡Servicios disponibles que ayudan a nuestras familias!

### Ayuda Profesional Para Reservar Sus Vuelos

Se les RECOMIENDA AMPLIAMENTE a aquellas familias que tienen hijas que vuelan hacia y/o desde WeHaKee que compren sus vuelos a través de **Travel One, Inc.** (TravelOneInc.com).

- Tienen experiencia trabajando con campamentos, y se especializan en ayudar a que las niñas vuelen de manera segura hacia y desde el campamento.
- Ofrecen servicios excepcionales encontrando vuelos a las mejores horas y a las mejores tarifas (¡menores a las que encontrarán en línea!).
- Se encargarán de lidiar con cualquier obstáculo que se presente (así como demoras o cancelaciones en los vuelos) para asegurar que su hija tenga una experiencia segura y libre de estrés.

Puede dar clic en el logo de **Travel One** que se encuentra en nuestra página web o contactarlos directamente [camps@traveloneinc.com](mailto:camps@traveloneinc.com).

WeHaKee les recomienda ampliamente reservar sus vuelos a través de Delta Airlines. Delta tiene un programa excepcional llamado 'CampKids' donde se encargan de que tanto la llegada como el regreso de las niñas sean eficientes y seguros. A nosotros como campamento nos ayuda personal dedicado únicamente a este programa por lo que evitamos las largas filas para documentar.

### ¡Manda Tus Maletas Directamente Hasta El Campamento!

**Ship Camps** provee servicios convenientes en cuanto a envíos de equipaje desde y hacia WeHaKee. Les RECOMENDAMOS AMPLIAMENTE, sobre todo a aquellas niñas que vuelan al campamento, usar este servicio para facilitar el traslado en el aeropuerto. Para aquellas familias que no vuelan desde/hacia el campamento también puede ser un servicio de gran utilidad para facilitar su viaje al campamento

- **COSTO-EFECTIVO:** Elimina las tarifas y largas esperas en las bandas de reclamo de equipaje. **Ship Camps** se asocia junto con FedEx, UPS y DHL para ofrecer las tarifas más bajas de la industria, alrededor de 5% a 60% más barato que otros servicios.
- **VIAJA DE MANERA CÓMODA Y SIN CARGAR:** Asegura que las cosas de las niñas lleguen al campamento, reduciendo así cualquier molestia y/o ansiedad al viajar.
- **VIAJA DE MANERA SEGURA AL CAMPAMENTO:** **Ship Camps** cuenta con recolección y entrega de equipaje sin contacto por lo que evitas las largas filas para documentar así como los amontonamientos de gente en las bandas de recolección de equipaje. **Ship Camps** recoge el equipaje directamente en tu casa u oficina y al finalizar su estancia con nosotros, las recogen directamente en el campamento.

Puede dar clic en el logo de **Ship Camps** en nuestra página web o entrar directamente desde su navegador a [ShipCamps.com/wehakee-camp-for-girls](http://ShipCamps.com/wehakee-camp-for-girls).

## Llegada Y Salida En Coche

Llegadas o partidas prematuras no están permitidas sin haberlo arreglado antes con el camp.

### Primer Día

Por favor planeen llegar al campamento entre las 2:00pm y 3:00pm.

# Transporte Al Campamento Y De Regreso

## Ultima Día

Por favor recojan a su hija entre las 9:00am a 10:00am.

- Si no pueden llegar o salir del campamento en el horario indicado, por favor pónganse en contacto con el campamento inmediatamente. Dependiendo de la hora y la disponibilidad del personal, quizás no podamos cubrir todas las solicitudes.
- Al llegar al campamento, serán recibidos por el personal de WeHaKee y les indicarán donde pueden estacionarse.

## Uso Del Autobus De “Minneapolis”

(HACIA/DESDE el Aeropuerto Internacional St. Paul/Minneapolis - MSP)

Se deberá reservar el camión mediante las oficinas de WeHaKee antes de la llegada o salida del campamento. El costo es de \$150 USD / ida, \$300 USD / ida y vuelta.

En cuanto a actualizaciones del camión el día de salida, se enviarán mensajes al número celular que venga en el formato de inscripción de la niña. Lo sentimos, pero sólo podemos enviar esta información a un número de celular por familia.

## No Vuela En Avión, Pero Sí Utilizará El Autobus De “Minneapolis”

### Día De Llegada (Dejarlas en el aeropuerto)

Favor de planear en llevar a su hija al **Transit Center ubicada en a terminal 1 del Aeropuerto Internacional de Minneapolis/St. Paul.**

- La hora estimada de salida es a las 2:00pm *por lo que les pedimos que planeen llegar a dicha ubicación 30 minutos antes* (IMPORTANTE: La hora de salida del camión puede cambiar. WeHaKee les hará saber la hora exacta de salida 5 días antes de que lleguen las niñas al campamento).
- Favor de no dejar a sus hijas solas en el aeropuerto; favor de esperar a que nuestro personal haya confirmado su llegada en el punto de reunión – Gracias!
- En caso de que el camión salga a la hora de alguna comida, las niñas recibirán alimentos sin costo adicional.

### ¿Cómo encontrar nuestro punto de reunión para en el transit center ubicado en la Terminal 1?

En ningún momento y bajo ninguna circunstancia podremos recibir a niñas en la banqueta, usted tendrá que estacionarse y llevar a su hija a nuestro punto de reunión dentro del aeropuerto.

- Les recomendamos estacionarse en el 3er Nivel de la sección Roja/Azul (cobrado por hora).
- Caminar hacia la Terminal 1 y tomar el elevador o escaleras eléctricas al Nivel T.
- Una vez en el Nivel T, seguir los letreros hacia “Camiones/Renta de Autos (Busses/Rental Cars)” en donde llegarán al tranvía.
- Subirse al tranvía y bajarse en la única parada que hace.
- Bajarse del tranvía y seguir los letreros (ya se mediante el elevador o las escaleras eléctricas encontradas a la izquierda) hacia el área de Camiones/Renta de Autos (Busses/Rental Car).
- Nos encontrarán sentados en el área de espera de esa zona.

# Transporte Al Campamento Y De Regreso

## Día De Salida (Recogerlas en el aeropuerto)

Favor de recoger a su hija en el **Transit Center** ubicado en la **Terminal 1 del Aeropuerto Internacional de Minneapolis/St. Paul**.

- La hora estimada de llegada es a las 8:00am. *Favor de estar ahí 30 minutos antes*. La hora de llegada del camión puede variar, por lo que WeHaKee les hará saber la hora exacta 5 días antes de que acabe la sesión a la que asistirá su hija.
- Favor de llegar a tiempo ya que también tenemos que llevar a algunas niñas a sus vuelos y un retraso de los padres de familia puede resultar en pérdidas de vuelos de otras niñas. Gracias por su comprensión!

## Para Las Que Llegan En Avión (únicamente Minneapolis/MSP)

WeHaKee les recomienda ampliamente reservar sus vuelos a través de Delta Airlines. Delta tiene un programa excepcional llamado 'CampKids' donde se encargan de que tanto la llegada como el regreso de las niñas sean eficientes y seguros. A nosotros como campamento nos ayuda personal dedicado únicamente a este programa por lo que evitamos las largas filas para documentar.

## Día De Llegada

Se les recomienda **AMPLIAMENTE** a aquellas familias que tienen hijas que vuelen WeHaKee que contraten a **Travel One, Inc.** (TravelOneInc.com) para comprar los vuelos.

Todos los vuelos deberán ser reservados con hora de llegada a Minneapolis (MSP) entre las 11:00 y 16:00 hrs (4:00 pm). Las familias deberán **CONTACTAR A WEHAKEE ANTES DE RESERVAR LOS VUELOS** en caso de no encontrar alguno en el horario establecido anteriormente. Los vuelos que sean reservados fuera del horario establecido, sin haber contactado al campamento anteriormente, serán acreedores de una tarifa adicional para cubrir costos extras que se presenten (de personal, transportación, alimentación, etc.). Dichos costos pueden ir desde los \$1,000 dls. Camp WeHaKee no puede garantizar la disponibilidad para transportar a niñas que lleguen fuera de los horarios establecidos sin haberlo consultado con nosotros previamente.

Las niñas pueden verse en la necesidad de pagar tarifas adicionales a la hora de documentar ya sea por equipaje, sobre peso de equipaje, tarifas de menor sin acompañante o alguna otra cosa. Debido a que las aerolíneas no aceptan pagos en efectivo, las familias deberán darles a sus hijas opciones apropiadas (como tarjeta de crédito, tarjeta de prepago, etc.) para poder cubrir dichas tarifas. Si el personal de WeHaKee se ve en la necesidad de cubrir estos gastos, WeHaKee se reserva el derecho de cobrar una tasa del 25% (además de la tarifa que se haya pagado).

El personal de WeHaKee supervisará a las niñas cuando aterrice el avión esperándolas en la puerta de desembarque, las ayudará a recolectar su equipaje y las llevará hasta el punto de reunión donde se subirán al camión que las traerá al campamento. En caso de que hayas demoras o cancelaciones en los vuelos, trabajaremos para asegurarnos de que esas niñas tengan la supervisión necesaria en todo momento así como un medio de transporte una vez que lleguen al aeropuerto de Minneapolis.

## Día De Salida

Nuevamente, se les recomienda **AMPLIAMENTE** a aquellas familias que tienen hijas que vuelen WeHaKee que contraten a **Travel One, Inc.** (TravelOneInc.com) para comprar los vuelos.

Todos los vuelos deberán salir de Minneapolis (MSP) en un horario entre las 13:00 (1:00pm) y 16:00 hrs (4:00pm). Las familias deberán **CONTACTAR A WEHAKEE ANTES DE RESERVAR LOS VUELOS** en caso de no encontrar alguno en el horario establecido anteriormente. Los vuelos que sean reservados fuera del horario



# Transporte Al Campamento Y De Regreso

establecido, sin haber contactado al campamento anteriormente, serán acreedores de una tarifa adicional para cubrir costos extras que se presenten (de personal, transportación, alimentación, etc.). Dichos costos pueden ir desde los \$1,000 dls. Camp WeHaKee no puede garantizar la disponibilidad para transportar a niñas que lleguen fuera de los horarios establecidos sin haberlo consultado con nosotros previamente.

Las niñas pueden verse en la necesidad de pagar tarifas adicionales a la hora de documentar ya sea por equipaje, sobre peso de equipaje, tarifas de menor sin acompañante o alguna otra cosa. Debido a que las aerolíneas no aceptan pagos en efectivo, las familias deberán darles a sus hijas opciones apropiadas (como tarjeta de crédito, tarjeta de prepago, etc.) para poder cubrir dichas tarifas. Si el personal de WeHaKee se ve en la necesidad de cubrir estos gastos, WeHaKee se reserva el derecho de cobrar una tasa del 25% (además de la tarifa que se haya pagado).

El personal de WeHaKee supervisará en todo momento a las niñas, las ayudará a documentar y las llevará hasta la puerta de embarque, en donde se quedarán hasta asegurarse de que el avión haya despegado de MSP.

## Padres que vuelen junto con su(s) hija(s) desde/hacia Minneapolis

Si usted va a volar con su hija y planea dejarla/recogerla en el punto de reunión del aeropuerto, debe contactarnos ANTES de comprar su(s) vuelo(s). Debemos asegurarnos que podemos proveer la supervisión necesaria para su hija en todo momento. No podemos garantizar supervisión si dejan/recogen a sus hijas fuera del horario establecido.

**¡TENGA EN MENTE LOS CARGOS ADICIONES DE LAS AEROLÍNEAS!** Las aerolíneas no aceptan pagos en efectivo en el mostrador. Les pueden llegar a cobrar maleta extra, sobrepeso de equipaje, tarifa de menor sin compañía, u otros cargos adicionales. Les RECOMENDAMOS APLIAMENTE que le den a su hija una tarjeta de débito pre-pagada para poder cubrir esos gastos. Esto eliminará retrasos y posibles pérdidas de vuelos. En caso de que el personal de WeHaKee tenga que cubrir estos gastos, WeHaKee se reserva el derecho a cobrar (adicional a las tarifas pagadas a la aerolínea) un recargo del 25% o más. ¡Evite recargos y retrasos en el check-in con una tarjeta de pre-pago!

**PADRES QUE VUELEN CON SU(S) HIJA(S) HACIA/DESDE MSP** - Si usted está volando y planea recoger/dejar a su hija en el punto de encuentro en el aeropuerto de MSP, favor de contactar a WeHaKee ANTES de reservar sus vuelos. Necesitamos asegurarnos que esté disponible la supervisión adecuada para su hija en todo momento en el aeropuerto. Aunque haremos todo lo posible, no podemos garantizar que estaremos disponibles para que puedan dejar/recoger a sus hijas fuera del horario designado.

## Uso Del Autobus De “Chicago”

*(HACIA/DESDE River Forest, Wilmette, Milwaukee, y Madison)*

El camión se debe reservar mediante nuestras oficinas antes de su llegada o partida del campamento. El costo es de \$150 viaje sencillo o \$300 viaje redondo. Las actualizaciones sobre el horario del camión serán mediante mensaje de texto, para lo cual se utilizará el número de teléfono que tengamos en la inscripción de su hija. Lo sentimos, pero únicamente podemos enviar actualizaciones a un solo número telefónico por familia.

# Transporte Al Campamento Y De Regreso

## Primer Dia

**FAVOR DE LLEGAR** por lo menos 30 minutos antes de la hora de salida indicada en su parada. Favor de no dejar a las niñas sin supervisión.

**River Forest** ~ Dominican University Campus Principal  
7900 Division St.  
(Usar entrada ubicada en Thatcher Ave.)  
Sale a las 7:00 AM\*

**Wilmette** ~ Regina Dominican High School  
701 Locust Road, Wilmette, IL  
Sale a las 8:00 AM\*

**Milwaukee** ~ Estacionamiento Ryan Road Park & Ride  
**¡¡ATENCIÓN!! ¡NUEVA UBICACION EN 2025!**  
W, Ryan Rd, Oak Creek, WI  
194/43, Salida 322 (al lado de McDonalds)  
Sale a las 9:30 AM\*

**Madison/DeForest** ~ Estacionamiento de Subway  
4867 Cty Rd V, DeForest WI  
(Justo saliendo de 190/94 salida 126)  
Sale a las 10:30 AM\*

## Día De Salida

**POR FAVOR PROCUREN LLEGAR POR LO** menos 30 minutos antes de la hora de llegada indicada a la parada del autobús indicada a continuación. Nosotros no dejaremos a ninguna niña sola en la parada del camión por ningún motivo. ¡Ayúdenos a cumplir a tiempo con nuestro horario llegando a tiempo! Por favor confirmen la salida de su hija con las encargadas del camión antes de alejarse de la parada.

**Madison/DeForest** ~ Estacionamiento de Subway  
4867 Cty Rd V, DeForest WI  
(Justo al lado de 190/94 salida 126)  
Llega a las 11:00 AM\*

**Milwaukee** ~ Estacionamiento Ryan Road Park & Ride  
**¡¡ATENCIÓN!! ¡NUEVA UBICACION EN 2025!**  
W, Ryan Rd, Oak Creek, WI  
194/43, Salida 322 (al lado de McDonalds)  
Llega a las 1:00 PM\*

**Wilmette** ~ Regina Dominican High School  
701 Locust Road, Wilmette, IL  
Llega a las 2:30 PM\*

**River Forest** ~ Dominican University Campus Principal  
7900 Division St.  
(Usar entrada ubicada en Thatcher Ave.)  
Llega a las 3:30 PM\*

\* Los horarios de salida son estimaciones pero puede haber retrasos debido al tráfico, construcciones o clima. Para mayor información sobre los retrasos, favor de ver 'Retrasos del Autobús' (página 15).

Como parte del pago por el servicio de camión, se les dará la comida sin cargo extra.

## Reglamento De Seguridad Para Pasajeros En Autobús

Por seguridad de las niñas, todos los autobuses llevarán una persona del staff de WeHaKee. Los pasajeros en autobús recibirán un formato de Orientación del Pasajero indicando lo siguiente:

- Todos los pasajeros deberán permanecer sentados durante todo el trayecto y llevar manos y brazos dentro del vehículo.
- Solo una persona en cada asiento y con el cinturón de seguridad abrochado si los hay.
- Están prohibidos los comportamientos de desorden, niveles excesivos de ruido y/o aventar objetos.
- Los pasajeros podrán entrar o salir del camión únicamente con la autorización del personal de Camp WeHaKee o del chofer.

## Retrasos Del Autobús

Por ningún motivo dejaremos a las niñas solas en la parada del camión. Ayúdenos a evitar retrasos innecesarios llegando por lo menos 30 minutos antes de la hora establecida. Muchas gracias por su cooperación y entendimiento. Las actualizaciones sobre el horario del camión, tanto para ir al campamento como para regresar del campamento, serán mediante mensaje de texto, para lo cual se utilizará el número de teléfono que tengamos en la inscripción de su hija. Lo sentimos, pero únicamente podemos enviar actualizaciones a un solo número telefónico por familia.

# Transporte Al Campamento Y De Regreso

## Cambios De Horario/Lugar

En caso de que el itinerario (o lugar) del autobús sufra algún cambio, WeHaKee hará todo lo posible para contactar a las familias afectadas por el cambio. Se enviarán mensajes de texto con retrasos, etc...

## ¿Alguien Más Va A Recoger A Su Hija?

**¡¡Por Favor!! ¡Avísen A Camp WeHaKee Por Escrito Antes De Su Salida!**

Para poder permitir que su hija sea recogida por alguna persona que no es su padre/tutor, les pedimos llenar la forma “**Autorización Para Recoger**” (la encuentran en nuestra página web [www.WeHaKeeCampforGirls.com](http://www.WeHaKeeCampforGirls.com)).

Una vez completado y firmado, favor de tomarle una foto y mandarla por correo electrónico a **Info@WeHaKeeCampforGirls.com** **POR LO MENOS 48 HORAS ANTES de la hora designada para recoger a su hija**. No podemos entregar a su hija a alguien que no sean sus padres o tutores legales sin haber completado este formato.

Por razones de seguridad, no podemos aceptar mensajes telefónicos o notas entregadas por la persona que va a recogerla(s) al lugar de llegada.

## Cómo Funciona Nuestra Tienda En El Campamento

En la tienda del campamento pueden comprar ropa de WeHaKee y otros recuerdos. Los precios varían desde \$1.00 Dll hasta \$75 Dlls. No necesitan más dinero para dulces o bebidas ya que diariamente se les proporcionan éstos a las niñas y están incluidos en el pago del campamento.

- **Nuestra tienda del campamento no maneja efectivo** (*Excepto para los familiares el día de llegada y de salida del campamento*).
- Deberán depositar el dinero de la tienda en la Cuenta de su hija antes de su llegada al campamento.
- El crédito mayor a 15 USD, que no se haya usado durante el verano en la cuenta de la tienda se regresará via tarjeta de crédito a la familia de la camper una vez que se haya ido. Les pedimos 30 días para poder procesar la operación.
- Aunque es opcional, les sugerimos las siguientes cantidades para poner en la cuenta de la tienda:
  - \$125 para niñas que van 2 semanas
  - \$150 para niñas que van 4 semanas (*incluye el dinero que se llevarán para la excursión que tendremos entre sesiones*)
  - \$195 para niñas que van 6 semanas (*incluye el dinero que se llevarán para las excursiones que tendremos entre sesiones*)
- Si las niñas traen efectivo al Camp, deberán entregarlo a su llegada para guardarlo en una caja fuerte (donde lo guardaremos durante su estancia). También pueden depositar parte (o todo) de este dinero en su cuenta de la tienda del Camp.

# Información Sobre Pagos

Les pedimos que todos los pagos se realicen únicamente en Dólares americanos (USD).

## Depósito

Favor de incluir un mínimo de \$500 Dlls por niña junto con su forma de inscripción.

## Calendario de Pagos Automático

WeHaKee ha implementado un Calendario de Pagos Automático diseñado para ayudar a nuestras familias a manejar sus pagos de la mejor manera antes de que llegue su hija al campamento. Después de haber hecho el pago inicial de \$500 USD, se cargarán de manera automática montos iguales del saldo total el 15 de Noviembre, el 15 de Enero y el 15 de Marzo. El saldo restante se cobrará de manera automática el 15 de Mayo. Favor de contactarnos si tienen alguna pregunta. Si quisieran hacer algún cambio al calendario de pagos deben contactarnos antes de la fecha del primer pago automático.

## Pagos Con Tarjeta De Crédito

Aceptamos tarjetas Visa, MasterCard, Discover o American Express para el depósito de hasta \$500 USD. Para pagos mayor a \$500 Dlls les pedimos hacerlo por cheque, e-check o transferencia electrónica. ¡Ayúdenos a poner su dinero en nuestro programa, no en cargos por tarjetas de crédito!

## Pagos En Línea

Los pagos pueden realizarse mediante nuestro servicio en línea. Favor de comunicarse a nuestras oficinas para más detalles.

## Transferencias Electrónicas

Pueden realizarse pagos (en dólares americanos) de cualquier cantidad, por transferencia electrónica. WeHakee no se hace responsable por cargos que haga el banco al realizar estas operaciones. Por favor comuníquense a nuestra oficina para más información.

# Cancelaciones Y Devoluciones

## Cancelaciones

**Cancelaciones antes del 1º de Abril** - Se hará un reembolso de todos los pagos realizados a la fecha (sin incluir el depósito no reembolsable).

**Cancelaciones después del 1º de Abril** - Camp WeHaKee se reservará el derecho de quedarse con todo lo pagado a la fecha.

**Cancelaciones debido a cuestiones relacionadas a COVID-19** - En caso de que los padres decidan cancelar la inscripción de su hija debido a cuestiones relacionadas específicamente a COVID-19, los padres deberán notificar por escrito a Camp WeHaKee antes del 1º de Junio del 2022 y deberán incluir la razón específica relacionada al COVID-19 por la cual desean cancelar. En caso de ser aprobada, se hará un reembolso de todo lo pagado hasta la fecha (incluyendo el depósito de \$500 USD).

**Cancelaciones debidas a enfermedad/lesión antes de su llegada al campamento** - Después de ser revisadas y aprobadas por los directores, se hará un reembolso de todos los pagos realizados a la fecha (sin incluir el depósito no reembolsable). Será necesario mostrar documentos que justifiquen la causa de la cancelación antes de aprobar el reembolso.

**Enfermedad/lesión mientras se encuentre en el campamento** - En caso de que una niña se vaya del campamento antes de lo planeado debido a una enfermedad, lesión o cualquier otra circunstancia (aprobada por los directores), WeHaKee puede hacer un reembolso proporcional de los pagos realizados.

**Cuestiones de Comportamiento u otro** - En caso de que una niña se vaya del campamento antes de lo planeado debido a cuestiones de comportamiento, nostalgia, y/o cuestiones disciplinacias, WeHaKee retendrá todos los pagos realizados.

## Notificación

El padre/tutor es el responsable de notificar inmediatamente por escrito a las Oficinas Administrativas de WeHaKee de cualquier cancelación o disminución del tiempo que permanecerá en el campamento su hija.



# WeHaKee y La Tecnología

Siguiendo nuestra misión de apoyar una comunidad positiva de personas que comparten y crecen juntas, el campamento WeHaKee para niñas, ha elegido limitar el uso de aparatos electrónicos y cualquier otra tecnología, aunque apoya dicha tecnología cuando ésta ayuda al personal del campamento y a las niñas a tener vida comunitaria y resalta el ambiente hospitalario de WeHaKee.

## Correo Electrónico Y Comunicación Basada En Internet

El uso de computadoras y de internet es permitido para enriquecer el programa del campamento, supervisado y guiado por el personal encargado del programa del campamento. Sin embargo, a menos que sea aprobado por los Directores, las niñas no tienen acceso a correo electrónico, servicios de mensajes o cualquier otra forma de comunicación basada en internet durante su estancia en WeHaKee.

## Teléfono Y Celulares

Las niñas NO tienen permitido tener ni usar celulares ni cualquier otro dispositivo móvil cuando están en el camp. Los dispositivos móviles pueden incluir, entre otros, relojes inteligentes “smartwatch”, tablets, kindles o Ipods con conexión a internet. Cualquier celular y dispositivo móvil que traigan las niñas al camp será guardado en la oficina del camp, donde permanecerá seguro y será devuelto (con la pila recargada) cuando la niña se vaya. Las niñas no tendrán acceso a teléfonos fijos ni móviles mientras están en Camp WeHaKee.

## Equipo De Audio, Video Juegos, Dispositivos de Juegos, Etc.

El campamento permite el uso de video juegos y equipos de audio para enriquecer las actividades del programa, siendo éste supervisado por el personal a cargo del programa del campamento. El uso de estos equipos debe ser supervisado y específicamente como parte del programa.

El uso de equipos personales de audio, dispositivos de juegos, etc. solo puede ser utilizado en el autobús para llegar o regresar del campamento, a menos que el personal de WeHaKee autorice su uso en otro momento.

## Cámaras, Video Cámaras Y Otros Equipos De Fotografía

El uso de cámaras está permitido con el fin de que las niñas graben recuerdos de sus experiencias en el campamento. Se pide a las niñas utilizar estos equipos en una forma positiva y respetuosa mientras estén en el campamento o participando en alguna actividad relacionada con el campamento.

Esta estrictamente prohibido el uso de cámaras, video cámaras, celulares o cualquier otro equipo de grabación o filmación en el área de baños y/o regaderas. (Incluyendo tomar fotos o video desde afuera de éstas instalaciones o a través de las ventanas, puertas o cualquier otra abertura).

*No se pueden subir fotografías, videos, logotipos o cualquier otra imagen del campamento para niñas WeHaKee en páginas de internet, redes sociales (como Facebook, Instagram, TikTok, Pinterest, YouTube, etc) o en cualquier otro medio de comunicación electrónica.*

Queda estrictamente prohibido el uso de imágenes de las participantes del campamento WeHaKee para amenazar, apenar de manera intencional o lastimar a otros (*emocionalmente, físicamente o de cualquier otra manera*).

Si alguien hace caso omiso de estas reglas en cualquier momento, le será negada su inscripción al campamento WeHaKee en el futuro. Asimismo, quien haga esto, será responsable si son violados los reglamentos locales, estatales, federales o internacionales al publicar dichas imágenes.

**IMPORTANTE! Los teléfonos celulares (incluso habiendo desactivado los Datos móviles/WiFi) NO pueden usarse como cámara en ningún momento.**

# WeHaKee y La Tecnología

## La Comunicación Después Delcampamento

WeHaKee está consciente de que las niñas y el personal a cargo del programa en el campamento, hacen amistades muy cercanas entre ellas en el campamento y de que estas relaciones son sanas, completas y benéficas para ambas. También sabemos que es natural que después del campamento quieran seguir en contacto entre las niñas y con sus “counselors”. Sin embargo, como organización que somos, WeHaKee no puede hacerse responsable por lo que pueda ocurrir como resultado de esa comunicación.

Si el padre ó tutor no desea que su hija se encuentre en este intercambio de información de contacto con un miembro del staff, deberán indicarnos por escrito para poder prohibir la comunicación entre éstas después del campamento.

## Política De Nombre En WeHaKee

WeHaKee Camp for Girls reconoce que algunos miembros de nuestra comunidad pueden preferir identificarse con otro nombre diferente a su nombre legal. Por ésta razón, WeHaKee les da la oportunidad tanto a las niñas como al personal de usar el nombre que elijan cada que sea posible.

### Definiciones

**Nombre Legal:** El nombre que aparece en el pasaporte, licencia de conducir, acta de Nacimiento, visa, cartilla militar, Social Security (EEUU) o CURP (MEX) de una persona.

**Nombre de Elección:** El nombre que desea una persona con el que se le llame o identifique en el campamento que es diferente a su nombre legal; esto puede incluir apodos, alias, y/o nombres elegidos. No se permitirá el uso de nombres obscenos, profanos, ofensivos o despectivos.

Algunas áreas en donde aparecerán los nombres de elección serán:

- Etiqueta de Nombre
- Lista de Cabañas
- Listas de Actividades

Algunas áreas en donde aparecerán los nombres legales serán:

- Documentos Médicos y del Seguro Médico
- Listas de medicamentos en la enfermería
- Facturas de confirmación
- Formato de inscripción u otros documentos de inscripción
- Formato de Historial Médico
- Formato de Transporte
- Formato para conocer mejor a la niña (Let's Get Acquainted)
- Formato de aceptación y liberación

# Política De Nombre En WeHaKee

## Proceso De Cambio De Nombre

### Nombre de Elección

En caso de querer cambiar el nombre de la niña, favor de tener en cuenta que el cambiar su nombre en algunos documentos no significa que cambie el nombre legal de la niña ante WeHaKee Camp for Girls.

Puede identificarse un nombre diferente en los documentos de inscripción o durante su proceso de inscripción en línea. En caso de que el padre/tutor de la niña quiera cambiar el nombre de su hija posterior a que se haya realizado la inscripción, el padre/tutor deberá contactar a los directores del campamento antes de la llegada de su hija para ser aprobado.

En caso de que la niña quiera cambiar su nombre una vez que haya llegado al campamento, deben pedirlo directamente a los directores. Los directores les notificarán de dicha solicitud a los padres/tutores antes de autorizar el cambio.

### Nombre Legal

Para cambiar un nombre legal, es necesario presentar documentación oficial.

En caso de tener cualquier pregunta, comentario o requiere de apoyo en cuanto al proceso de la política de Nombre de Elección, favor de contactar a los directores de WeHaKee Camp for Girls.

## Responsabilidades Y Expectativas

La comunidad del campamento WeHaKee para niñas, abarca un ambiente inclusivo, de respeto y de apoyo en donde cada niña pueda crecer y sentirse segura. Aún cuando se estimula a todas las participantes a expresarse abierta y honestamente entre ellas, el staff y todos los miembros de la comunidad WeHaKee, se espera un nivel específico de conducta. Para lograr esto, hemos establecido las siguientes expectativas:

### Esperamos que todos los miembros de la comunidad WeHaKee, acepten las siguientes responsabilidades:

- Tratar a sus compañeras, al staff, voluntarios y visitas del campamento, con respeto en todo momento, incluyendo el respeto a la privacidad y a los sentimientos de los demás.
- No utilizar lenguaje o gestos ofensivos u obscenos en ningún momento. No molestar o amenazar a nadie jamás ni abordar ningún tipo de actividad sexual.
- Aclarar discrepancias con las personas involucradas de manera privada y calmada, buscando ayuda del personal de WeHaKee cuando sea necesario.
- Respeten las instalaciones de WeHaKee Camp for Girls en todo momento mediante su uso adecuado para evitar daños. Nuestra comunidad se enorgullece de nuestras cabañas bien mantenidas así como las demás instalaciones. Cuando una niña elige escribir en las literas, puertas de los baños o en cualquier otra parte del campamento, va sumamente en contra de nuestra cultura. Si se sorprende a una niña haciendo algo de lo mencionado anteriormente, se añadirá una cuota de **mínimo \$250** a su cuenta.

# Responsabilidades y Expectativas

Si alguna de las participantes no cumple con las responsabilidades indicadas anteriormente, se tendrá una plática respetuosa con ella para ayudarla a tomar las decisiones apropiadas. Si continúa dando problemas, se notificará a sus padres/tutores y se les pedirá su ayuda para que su hija tome decisiones positivas. Si no se soluciona después de estas medidas, la participante tendrá que salir del campamento. Los padres/tutores de la niña tendrán que encargarse y cubrir los gastos de su transportación para salir del campamento. Para mayor información, favor de comunicarse al Campamento WeHaKee. Jamás se utilizan castigos corporales bajo ninguna circunstancia.

En caso de que los esfuerzos fracasen, se expulsará a la niña del campamento. Se esperará que su padre o tutor organice y pague el regreso de su hija. Para más información, favor de contactar a WeHaKee Camp for Girls. Bajo ninguna circunstancia se utilizarán castigos físicos.

Además - es responsabilidad de cada participante entender y estar dispuesta a aceptar las políticas relacionadas con la tecnología (ver la sección anterior de este instructivo para detalles sobre dicha política). Asimismo se espera que sigan dichas reglas para poder participar en el campamento para niñas WeHaKee.

## **Los siguientes puntos son considerados extremadamente nocivos y son castigados con la expulsión inmediata del campamento:**

- El uso o posesión de bebidas alcohólicas, productos con tabaco, vapes, narcóticos, drogas ilícitas, instrumentos o productos relacionados con drogas, y cualquier sustancia controlada.
- Posesión y/o uso de cualquier tipo de arma incluyendo pistolas, cuchillos, navajas y armas de uso para artes marciales, etc.
- Alejarse o salir del área designada, del lugar designado para una actividad del programa y de las instalaciones del campamento sin la directa supervisión y/o permiso de alguno de los miembros del staff.
- Cualquier comportamiento que ponga en riesgo la seguridad y/o tranquilidad de alguna de las participantes, miembro del staff, voluntario o invitado.
- Vandalismo o destrucción (voluntaria), o cualquier otra acción irrespetuosa contra las instalaciones o equipo del camp.
- Tener posesión, mostrar o distribuir imágenes o videos que muestren desnudez parcial o total, actividad sexual, violencia, sangre, pornografía o cualquier otra imagen o video perturbador o que no sea socialmente aceptable.

# ¡Preparándola Para El Éxito!

Es común y natural que algunas niñas nuevas o incluso quienes ya han venido antes al campamento, extrañen su casa. Y no es raro que los papás extrañen a su(s) hija(s) durante su estancia en el campamento. Por favor recuerden que esta experiencia en el campamento les ayudará a crecer y a desenvolverse! Para reducir al máximo este sentimiento, el personal de WeHaKee hace un gran esfuerzo para ayudar a cada participante a sentirse a gusto y bienvenida desde el momento de su llegada (*o desde que suben al camión*).

Si su hija les comenta que le preocupa extrañar su casa durante el campamento, platiquen con ella y díganle que es algo natural y que no pasa nada, pero traten de no ahondar mucho en este tema. Aquí les damos algunas ideas para ayudarles a reducir su miedo a extrañar su casa y asegurar el éxito en el campamento:

- Platiquen entusiastamente con ella sobre las actividades y experiencias en el campamento.
- Díganle que la van a extrañar, ¡pero que ya quieren que les platique cómo le fue en el campamento!
- Platíquense experiencias que ustedes hayan tenido en algún campamento o “fuera de casa” cuando eran niños.
- Anímenla a escribirles cartas (*envíenles papel, pluma, sobres y timbres de USA*)
- Díganle que ustedes le estarán enviando cartas también.
- Dejen que traiga consigo algún objeto de su preferencia (*Peluche, libro, fotos, etc*)

Los papás pueden comunicarse en cualquier momento o enviar un correo electrónico a los directores del campamento para saber cómo está su hija. Así es que si la extrañan y quieren saber cómo está, pónganse en contacto con nosotros. ¡Nos dará mucho gusto hablar con ustedes! Sin embargo, generalmente no recomendamos hablar directamente con las niñas por teléfono pues esto las inquieta más.

## Instructivo Para Los Trámites Del Campamento

Efectivamente hay que realizar algunos trámites antes de la llegada de su hija al campamento. Esta información nos permite estar preparados para recibir a su hija y para asegurar que todas estén seguras en el campamento. Tengan la seguridad de que esta información es únicamente para uso nuestro y no es compartida con nadie fuera de WeHaKee.

**¡Si necesitan ayuda para llenar los formatos, por favor comuníquense con nosotros a cualquier hora!**

### Tarjeta De Actividades

Por favor complete la forma en línea (o envíe la copia en papel) de la “Tarjeta de Actividades” (Activity Card) lo más pronto posible, ya que las actividades se asignan en el orden que se reciben. Puede llenarla su hija sola o si lo desean, pueden ayudarle a hacerlo. Les pedimos que escoja 15 actividades y las numere del 1 al 15 en el orden de su preferencia. Haremos lo que podamos por ubicarla en las actividades que escoja primero, pero debido a lo complejo de los horarios, no podemos garantizarlo.

### Forma Para Transporte

Por su seguridad, **¡debemos tener un formato de transporte de cada niña en nuestras oficinas antes de su llegada al campamento!** Con esta información podemos asegurar un transporte seguro de su hija al campamento y de regreso. Por favor anoten la forma en que su hija llegará y regresará del campamento. Si viajará por avión, por favor anoten toda la información de sus vuelos. Toda esta información es confidencial.



# Instructivo Para Los Trámites Del Campamento

## Formato Sobre Historial Médico

Esta forma *deberá llenarla el padre o tutor* y es necesaria para que tengamos todos sus antecedentes médicos y prepararnos adecuadamente para su participación. Por otra parte es indispensable en caso de que su hija llegara a necesitar atención médica en una clínica fuera del campamento. Por favor expliquen con detalle cada sección conforme la van llenando. Les pedimos llenar **todas las 3 hojas**.

## Documento de Recomendación Médica

Es necesario tener dicho documento completado y firmado por un médico profesional para asegurar el mejor cuidado en cuanto a la salud y seguridad de su hija en su estancia dentro del campamento.

## Credencial del Seguro Médico

Es NECESARIA una copia de su credencial actual del Seguro Médico. Favor de sacar una copia por ambos lados – o en su defecto una fotografía. Esto minimizará cualquier retraso en el cuidado de su hija en caso de necesitar ayuda de algún médico externo al campamento.

## Formato “Conoscámonos”

Esta forma nos permite conocer detalles interesantes sobre su hija y poderlos compartir con sus consejeras para que estén mejor preparadas para ayudar a que su hija tenga una increíble experiencia en el campamento. El conocer algo sobre ella nos ayuda a hacerla sentir parte de la comunidad WeHaKee desde el momento de su llegada. **Aún cuando su hija ya haya venido otros veranos a WeHaKee y ya nos hayan enviado esta forma anteriormente, ¡les pedimos enviárnosla nuevamente actualizada!**

## Formato De Aceptación Y Exoneración

Por favor tómense un momento para leer totalmente este *Instructivo Sobre El Campamento WeHaKee* y discútanlo con su hija. Además de compartirles nuestras políticas y procedimientos, ¡les detalla cómo puede su hija ser un miembro positivo dentro de la comunidad WeHaKee y tener una gran experiencia! La parte de exoneración nos permite obtener su permiso para asuntos importantes y oportunidades dentro del campamento. Todo esto nos permite asegurar que su hija tendrá una inolvidable y divertida experiencia en su crecimiento durante su estancia en WeHaKee.

## ¿Cómo se prepara WeHaKee para garantizar una experiencia sana y segura durante el campamento?

¡Estamos emocionados de darles de nuevo la bienvenida a WeHaKee Camp for Girls este verano! Siempre hemos hecho nuestro mejor esfuerzo para mantener seguras y saludables a las niñas en WeHaKee, y seguiremos dedicándonos a garantizarlo. ¡Puede estar Seguro de que podemos ofrecer una experiencia segura, saludable y divertida en WeHaKee este verano!

# Preguntas Frecuentes

## ¿Quien puede ir al campamento para niñas de WeHaKee?

Durante más de 100 años, Camp WeHaKee se ha dedicado a la seguridad de sus campers, staff, voluntarios y otros participantes:

- Tenemos protocolos y procedimientos para monitorear efectivamente y responder a diferentes situaciones que pudieran ocurrir (dentro del campamento y en actividades fuera del campamento).
- Contamos con cámaras para monitorear los puntos de entrada y salida, radiocomunicaciones en todas las áreas del campamento, así como técnicas específicas a cada área para responder a cualquier situación de emergencia.
- Nuestro personal está sujeto a una revisión a profundidad de antecedentes no penales para asegurar su integridad y confiabilidad.
- Nuestro personal recibe un entrenamiento intensivo en el manejo del comportamiento infantil y juvenil así como técnicas para resolución de conflictos, planes de seguridad y procedimientos, supervisión y apoyo para asegurar que no solamente puedan proveer un ambiente físicamente seguro para sus hijas sino que también sea un ambiente seguro emocionalmente, socialmente e intelectualmente.
- Adicionalmente, WeHaKee cuenta con licencia y acreditación por la American Camp Association. Esto asegura que constantemente mantenemos los más altos estándares en cuanto a atención de salud, servicio alimentario, integridad del programa, transportación, recursos humanos y manejo operacional en general.

## ¿En Dónde Dormirá Mi Hija Durante Su Estancia En WeHaKee?

¡Aunque lo digamos nosotros, tenemos unas de las cabañas más bonitas de cualquier campamento! Todas ellas han sido remodeladas recientemente tanto por dentro como por fuera. Tienen buena iluminación, están bien ventiladas y tienen incluso un ventilador en el techo. El área principal tiene 4 literas, es una habitación para un máximo de 8 niñas y tiene un área anexa donde viven las 2 dirigentes del grupo de su hija.

## ¿Cómo Son Las Instalaciones Sanitarias Y De Regaderas En WeHaKee?

Tenemos cabañas de regaderas a unos cuantos pasos de cada cabaña. Las regaderas son individuales y privadas y cada una tiene un vestidor individual y privado y se limpian profesionalmente todos los días. Les recomendamos que cada niña traiga sus chanclas para bañarse.

## ¿Cómo Es Es Clima En WeHaKee?

Es extraordinariamente agradable durante todo el verano. La temperatura máxima es generalmente de aprox. 26 grados Centígrados y por las tardes puede bajar alrededor de 14-16 C. Algunos días puede haber una temperatura de 30 grados C o más y una o dos noches de 10 grados C. De Junio a Agosto normalmente es seco y soleado, pero pudiera haber alguna lluvia o tormenta durante la estancia de su hija en el campamento.

## ¿Qué Sucede Si Hay Un Clima Extremo En WeHaKee?

Cuando se anticipa una tormenta, se monitorean muchos sitios web sobre el clima con el fin de tener tiempo suficiente para prepararnos y tomar las acciones pertinentes. Se colocan radios informativos sobre el clima en diferentes lugares del campamento. WeHaKee está equipado con varios refugios subterráneos que pueden protegernos a todos de manera rápida y segura si fuera necesario.

# Preguntas Frecuentes

## ¿Hay Insectos En WeHaKee?

Sí, nos encontramos en la parte norte de los bosques de Wisconsin por lo que pueden aparecer mosquitos, moscas y otros insectos molestos. Sin embargo, las instalaciones del campamento se conservan muy limpias, reduciendo así las áreas donde puedan prosperar. Además, nos encontramos ubicados en una cordillera que nos permite tener brisas frecuentes ¡alejando a los insectos! De cualquier forma, les recomendamos que su hija traiga repelente para insectos (que no sea en aerosol) para usarlo si es necesario en las noches.

## ¿Qué Sucede Si Mi Hija No Se Siente Bien?

Ella recibirá los cuidados necesarios en nuestra enfermería. Muchas veces, solo necesitan un poco de descanso extra y para este fin, contamos con habitaciones privadas en la enfermería. Si su enfermedad (o herida) es más seria, nuestro personal médico se comunicará de inmediato con ustedes para explicarles las opciones para su tratamiento.

## ¿Qué Hacen Las Niñas Que Se Quedan 4 O Más Semanas Entre Una Sesión Y Otra?

Las niñas que se quedan 4 semanas o más, disfrutarán de un programa especial entre sesiones. Las niñas podrán comprar souvenirs y disfrutar de una comida fuera del campamento durante una excursión al pueblo más cercano llamado Hayward. Se les mandará la información necesaria a dichos padres o tutores para asegurar que sus hijas tengan el dinero suficiente para disfrutar de este día.

## ¿Puedo Hablar Por Teléfono Con Mi Hija?

Es importante recordar que el campamento es el lugar ideal para que su hija se desenvuelva con confianza y de manera independiente. Las conversaciones telefónicas pueden impedir significativamente este crecimiento y desarrollo. Los papás pueden llamar o enviar un correo electrónico a los directores del campamento en cualquier momento para checar cómo se encuentra su hija. De manera que si extrañan a su hija o quieren saber cómo se encuentra, ¡llámenos con confianza! Sin embargo, a pesar de nuestras buenas intenciones, las llamadas telefónicas directas con las niñas, casi siempre las hacen extrañar más su casa y ponerse tristes, por lo que preferimos evitarlas.

## ¿Qué Podemos Enviar A Nuestra Hija Al Campamento?

### SNACKS, DULCES Y OTROS ALIMENTOS:

Favor de recordar que todas las niñas tienen acceso a botanas y bebidas en el “Trading Post” (sin costo extra. Se sirve postre en la comida y en la cena. Debido al incremento en alergias alimentarias, preocupaciones dietarias y sensibilidades a alimentos, WeHaKee confiscará cualquier alimento que traigan o reciban las niñas en el campamento. La presencia de dulces y otros alimentos llevan a un reto en el mantenimiento de un ambiente seguro, saludable y sostenible para todas nuestras campers y trabajadores.

Específicamente...

- Todos los paquetes que reciban las niñas serán abiertos e inspeccionados por staff del campamento para asegurar que no se han enviado alimentos o bebidas. De nuevo, cualquier alimento va a ser confiscado. De ser apropiado, los alimentos confiscados serán donados a un comedor local para personas de escasos recursos.

## ¿Puede Mi Hija Usar Su Celular (O Cualquier Otro Dispositivo Móvil) Como Cámara Cuando Está En El Camp?

Las niñas NO tienen permitido el uso de un teléfono celular o cualquier otro dispositivo móvil mientras participan en Camp WeHaKee.